

# 《〈孟子〉箋校商補》讀志

李亞明\*

《諸子箋校商補》，劉如瑛著，山東教育出版社1995年版。著名訓詁學家徐復先生序云：「清代乾嘉學者，研經之餘，兼治先秦諸子。論者以高郵王氏為審，俞樾、孫詒讓其繼起者也。近世而有校釋彙集之作，便於讀者，顧尚多疑義，未有貫通，承學者惑焉。」並評《諸子箋校商補》「精心結撰，疑義頓釋，如飲醇醪焉」；「精審嚴密，無微不至」；「比類諸書，以求貫通」云云。茲檢《〈孟子〉箋校商補》一篇，有四事似可洽者，謹錄於左，以就教於方家。

## 梁惠王上

原文：海內之地，方千里者九，齊集有其一。

《商補》：《說文》解「集」字為「群鳥在木上也」。故有居初、居止義。……此言海內土地方千里者有九，齊國居有其一而已。趙注：「集會齊地，可方千里。」此解從無異說，實則可商。……故此「集」字當訓居初、居止之意。

今按，《說文》解「集」字為「群鳥在木上也」，乃造意。《爾雅·釋言》：「集，會也。」邢昺疏：「經典通謂聚會為集。」《孟子》「集」字凡五見，其餘四例為：《公孫丑上》：「是集義所生者，非義襲而取之也。」《離婁下》：「七八月之間雨集，溝澮皆盈。」《萬章下》：「孔子之謂集大成。集大成也者，金聲而玉振之也。」皆「會合」之義。趙岐注：「集會齊地，可方千里，譬一州耳。」依趙注例，「集」、「會」二字同義連文為訓，即以「會」釋「集」。焦循《孟子正義》疏本篇趙注：「太山至渤海，南北不足千里；自清河至琅邪，東西不止千里。絕長補短，計其積數，約方千里，故云集會也。」意固已明。楊伯峻《孟子譯注》所附《孟子詞典》釋「集」為「聚集」，近是。

---

\* 作者為北京師範大學文學院博士生

## 梁惠王下

原文：國君進賢，如不得已。

《商補》：……循互訓例，「得」亦可訓「及」。「已」為語末助詞。此言國君進賢心切，唯恐不及。……趙注：「言國君欲進用人，當留意考擇。如使忽然不精心意，如不得已而取備官，則將使尊卑親疏相逾，豈可不重慎之。」恐違原旨。

今按，本篇當讀為：「國君進賢，如不得已，將使卑逾尊，疏逾戚，可不慎與！」「如」與「將」呼應，構成假設複句。「已」下不可破讀。依互訓原則，兩詞在特定語境中的意義和用法當相同或相近，不可濫用。《孟子》「不得已」凡三見，其餘二例為——《梁惠王下》下文：「非擇而取之，不得已也。」（趙注：「大王非好岐山之下擇而居之，迫不得已，困於強暴，故避之。」）《公孫丑下》：「不得已而之景丑氏宿焉。」皆無可奈何之義。趙注「如……則」呼應。焦循《孟子正義》疏本篇趙注：「不得已者，本不當用，因無人充職，姑且用之，故云不得已而取備官。」意固明矣。

## 離婁下

原文：居之安，則資之深；資之深，則取之左右逢其原。

《商補》：趙：「資，取也。」非是。以「取」訓「資」，無以解「資之深，則取之左右逢其原」句。《說文·禾部》：「積，積禾也，從禾資聲。《詩》曰：『積之秩秩。』」今本《詩·周頌·良耜》作「積之栗栗」。蓋作「積之秩秩」者，乃《齊詩》、《韓詩》文；作「積之栗栗」者，乃《魯詩》、《毛詩》文。段玉裁《說文解字》注云，「積」、「積」雙聲，並引《廣雅》曰：「積，積也。」馬瑞辰《毛詩傳箋通釋》說亦同。可證此「資」字即「積」之省文，義通「積」。資之深，猶積之深。

今按，本篇「資」不宜訓「取」。趙注誠非。焦循《孟子正義》疏本篇趙注：「既自得而居之安，則取於古聖之道，即取乎吾之性，非淺襲於口耳之間，非強擬於形似之迹，故資之深也。」亦似不安。「資」固有「積」義，不煩改。段玉裁注《說文解字》「資」：「資者，積也。」並引《國語·越語上》「夏則資皮，冬則資絺，早則資舟，水則資車」一句釋云：「皆居積之謂。」《韓非子·解老》：「身以積精為德，家以資財為德，鄉國天下皆以民為德。」「積」、「資」對文近義。「資」、「積」均為精紐脂韻，同源而非省文。

## 萬章上

原文：時舉於秦，知繆公之可與有行也而相之，可謂不智乎？

《商補》：時，讀為「待」，古代二字互通，其證見王引之《經義述聞》卷一《易》之「遲歸有時」條所引王念孫說。時舉於秦，猶待舉於秦，乃緊承上文而言。

今按，「時」字不煩改，當訓「適時」、「合於時宜」，與上文「知虞公之將亡而先去之」

相應。《萬章下》：「孔子，聖之時者也。」趙注：「孔子時行則行，時止則止。」義同。「時」、「待」二字在古文獻中誠有同源通用例，然因聲求義亦須核證於古文獻具體語境，否則輾轉遷就，改之不盡矣。王氏說與本篇「時」無涉。

### 參考書目

- 阮元等：《十三經注疏》，北京：中華書局，1980年，第一版。
- 李波等：《十三經新索引》，北京：中國廣播電視出版社，1997年，第1版。
- 焦循撰，沈文倬點校：《孟子正義》，北京，中華書局，新編諸子集成本，1998年，第1版。
- 楊伯峻：《孟子譯注》，北京：中華書局，1960年，第1版。
- 周文德、楊曉蓮：《孟子資料庫》，成都：巴蜀書社，2002年，第1版。
- 段玉裁：《說文解字注》，上海：上海古籍出版社，1981年，第1版。
- 郝懿行：《爾雅義疏》，北京：中國書店，1982年，第1版。
- 王引之：《經義述聞》，南京：江蘇古籍出版社，2000年，第1版。
- 劉如瑛：《諸子箋校商補》，濟南：山東教育出版社，1995年，第1版。